



Toute reproduction totale ou partielle des contenus de cette revue est interdite, sauf autorisation de l'éditeur.
È vietata la riproduzione totale o parziale del contenuto della rivista senza l'autorizzazione dell'editore.
Total or partial reproduction of the magazine without previous authorization by the editor is prohibited.

La revue internationale d'architecture, design et communication visuelle
La rivista internazionale di architettura, design e comunicazione visiva
The international magazine of architecture, design and visual communication

Septembre-Octobre/ Settembre-Ottobre/ September-October 168 2022

INDEX

Cover
Dominique Perrault,
Village olympique et paralympique Paris 2024

01 EDITORIALE/EDITORIAL/EDITOR'S TEXT

Il futuro
Le futur
The future
Cesare M. Casati

02 IFI WORLD

04 MONITOR

Michele Bazan Giordano

06 FUTURE - STARGAZER

Venus Aerospace
- 40m DOMUS TRIMARAN
Rob Doyle Design and Van Geest Design
- RESISTEX® GRAPHENE
Tecnofilati
- EOS
Avalon Airships

10 Ruben Abbattista
Metaverso: opportunità o rischio?
Métavers: opportunit  ou risque ?
Metaverso: an opportunity or a danger?

12 COMPETITIONS

16 Luigi Prestinzenza Puglisi, Giulia Mura
TOPOI Temi chiave e protagonisti del
prossimo futuro: **Benedetta Tagliabue/EMBT**
*Questions cl es et protagonistes du
proche avenir*
Key issues and players in the near future

28 LE VILLAGE OLYMPIQUE ET PARALYMPIQUE PARIS 2024

Dominique Perrault Architecte

36 ANGELINI INDUSTRIES HEADQUARTERS

Mario Pisani
Roma, Italy
Studio Transit con Enzo Pinci

46 HISAO HIROKO TAKI PLAZA AT TOKYO INSTITUTE OF TECHNOLOGY

Tokyo, Japan
Kengo Kuma & Associates

58 LE D ME WINERY

Bordeaux, France
Foster + Partners

68 BIODOME SCIENCE MUSEUM RENEWAL

Montreal, Canada
KANVA with NEUF architect(e)s

82 WAVE 1 The European Center for Families

Sopot, Poland
FAAB

92 SHORT HEAVEN & HELL SPA

Valdaora (BZ), Italy
Studio noa*

94 MEDIA LIBRARY

Porto-Vecchio (Corse), France
Dominique Coulon & associ es

96

Maurizio Vitta, Cesare M. Casati
Salone Internazionale del Mobile Milano
2022

106 Toshiyuki Kita "Timeless Future"

110 DESIGN - 25TH ANNIVERSARY

Steve Leung Design Group

- SNOWKING

a+b/ Dominoni Quaquaro for Caimi

- OCTO FINISSIMO WATCH BULGARI

- TALLEYRAND BY STARCK

Philippe Starck for Baccarat

- KARTELL EYEWEAR

Fabio Novembre, Ferruccio Laviani,
Piero Lissoni, Rodolfo Dordoni

116 AGENDA

Editeur
Editore
Publisher
S.A.M. M.D.O.
Soci t  anonyme mon gasque
31, avenue Princesse Grace
MC 98000 Monaco
t l. +377 92 16 51 51
fax +377 93 50 49 78

Repr sentant L gal
Rappresentante legale
Legal Representative
Edmond Pastor

Secr tariat de l' diteur
Segreteria dell'editore
Publisher assistant
France Lanza

Directeur de la publication
Direttore responsabile
Editor
Cesare Maria Casati
direzione@groupep.mc

Comit  de direction
Comitato di direzione
Management committee
Matteo Citterio, Joseph di Pasquale

Consultants culturels/Consulenti culturali
Cultural consultants
Aldo Castellano, Carmelo Strano,
Maurizio Vitta

Comit  scientifique/
Comitato scientifico
Scientific committee
Piero Castiglioni, Odile Decq,
Giorgio Giugiaro, Gianpiero Jacobelli,
Dominique Perrault, Paolo Riani,
Joseph Rykwert, Alain Sarfati, Piero Sartogo

Concessionaria pubblicit  per l'Italia
MKT Worldwide
Corso Sempione, 12
20154 Milano
Mob. +39 335 80 00 863 / +39 335 60 27 824
mezzanzanica@mktworldwide.com
prestini@mktworldwide.com

Secr tariat commercial/production
Segreteria commerciale/traffico
Marketing secretariat
Claire Nardone
tel. +377 92 16 51 54
claire.nardone@groupep.mc

R daction de Milan
Redazione di Milano
Editorial staff in Milan
Elena Tomei
via privata Martiri Triestini, 6
20148 Milano
tel. +39 344 28 38 786
redazione@groupep.mc

R daction de Monaco
Redazione di Monaco
Editorial staff in Monaco
Elena Cardani
31, av. Princesse Grace
MC 98000 Monaco
t l. +377 92 16 51 54
fax +377 97 97 19 75
redaction@groupep.mc

Comptabilit  et logistique  v nements
Amministrazione e logistica eventi
Administration and logistics events
mdo@groupep.mc

Correspondant au Japon
Corrispondente in Giappone
Correspondent in Japan
Toshiyuki Kita

Correspondant IFI/Corrispondente IFI
Correspondent IFI
Sebastiano Raneri
sabastiano.raneri@gmail.com

Communication/Comunicazione
Communication
Alda Mercante comunicazione@groupep.mc

Mise en page/Impaginazione/Page layout
Giorgio E. Giurdanella

Traductions/Traduzioni/Translations
Isabelle-B atrice Marcherat,
Martyn J. Anderson

Abonnements/Abbonamenti
Subscriptions
SAM M.D.O.
31, avenue Princesse Grace
MC 98000 Monaco
tel. +377 92 16 51 54
fax +377 97 97 19 75
arcainternational@groupep.mc
www.arcadata.com

Distribution internationale dans les librairies
Distribuzione internazionale nelle librerie
International Distribution for bookshops
A.I.E. - Agenzia Italiana di Esportazione Srl
Via Manzoni, 12
20089 Rozzano (MI), Italy
tel. +39 02 57 53 911
fax +39 02 57 51 26 06
info@aie-mag.com

Impression/Stampa/Printed by
Ingraphic srl
Via Giulio Natta, 21
24060 Casazza (BG)
Italia